

地域から世界に ともに未来を拓こう!

CLASSIC

[クラシック]かわごえ

今月 ① すまいる 「足つぼ姉さん」

撮影: イメージア・フォトオフィス 島崎 賢一

 川越商工会議所 会報

<https://www.kawagoe.or.jp/>

社内でご回覧ください

商工会議所のサービスはこんなにオトク!!

川越商工会議所PR動画
「小江戸川越テレビショッピング」
YouTubeで配信中!



16分Ver.



3分Ver.

特集 SPECIAL

異業種連携で「心をつつむ」
「川越ふるしき」を商品化
地域愛たっぷりのエコなお土産

- かがやきびと
服部洋介さん/ラ・ボア・ラクテ
- ゲーテン・トーク!
マツザキスポーツ
(有)西川産業
ガルエージェンシー埼玉川越

11

2019. November

vol. 703

異業種連携で「心をつつむ」

「川越ふろしき」を

商品化

地域愛たっぷりのエコなお土産



川越まつり初日の10月19日、新たな川越土産の販売が始まった。多くの観光客の目を引いたその商品は「川越ふろしき」。当所の異業種連携プロジェクトから誕生した。藍色をベースに市松模様と市の花・ヤマブキをあしらったデザインは、新しさと懐かしさの両方を感じさせる。この日、会議所前に設けた特設ブースでは限定100枚が即日完売となった。和の文化を伝え環境にも優しい川越ふろしきは、小江戸の町並みによく似合う。今回は、担当した職員がモデルとなりその活用法を紹介する。

「川越ふろしき」は70cm×70cm、綿100%の日本製で、価格は1枚1200円（税別）。当所の産業推進委員会が立ち上げた「小江戸つつむプロジェクト」が企画し、およそ1年半かけて商品化にこぎつけた。川越商工会議所オリジナルの土産品の販売は初めてとなる。地域の産業振興などに取り組む産業推進委員会は3年前から、当時委員長だった川目慎介さんを中心に「新しい川越土産

パルーンバッグ (モデル右)



①四隅を伸ばしてひねる ②結んで持ち手をつくる ③形を整えて完成

を作ろう」と検討を続けてきた。菓子を開発する案も出たが、賞味期限や在庫管理などの課題もあり具体化には至らなかった。昨年初め、委員の町田明美さんが「小江戸情緒に合った風呂敷はどうでしょうか」と提案。意見はすぐにまとまり、「小江戸つつむプロジェクト」が発足。リーダーは町田さんが務めることになった。町田さんは「ひとつの布がバッグにも袋にもなる風呂敷なら、和の文化の発信とともに、現代のエコの精神にもつながります」と話す。しかし、プロジェクトは立ち上がったものの、商品化までの道のりは簡単ではなかった。メンバーには和菓子製造販売、食品製造、百貨店、工業製品開発



川越まつりの初日、会議所の前で販売をスタート。観光客の注目を集めた

特集

SPECIAL

※参考サイト

山田繊維株式会社 / むす美

<http://www.ymds.co.jp/knowledge/index.html>



シーン別「川越ふるしき」活用法

びん包み



①びんを中央に立てる



②手前と向こうをびんの口元で結ぶ



③左右を後ろで交差して手前で結ぶ



お酒やワインもきれいに包める

四つ結び (モデル左)



①包むものを中央に置く



②手前と向こうの端を結ぶ



③左右の端をしっかりと結ぶ



お使いものは伝統の結び方で

ローズ包み (モデル右)



①包むものを中央に置く



②三方の端を伸ばし残りて結ぶ

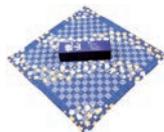


③一つの端を巻いて花の形にする



不定形なものもひと工夫した包み方を

二つ結び



①包むものを横向きに置く



②手前と向こうを交差させて左右に引く



③その端と左右の端をそれぞれ結ぶ



細長いものもおしゃれな包み方で

など多分野の経営者がいたが、風呂敷の制作は門外漢（もんがいかん）。デザインも製造業者探しも自分たちで行わなければならなかった。「でも、そのおかげで自由な発想がたくさん出ました。デザイン案を川越工業高校の生徒さんをお願いしたのもその一つです」。

川越工業高校は明治41年（1908）に県立川越染織学校として開校し、川越の織物文化と深いかかわりがある。昨年9月、同校のデザイン科に協力を依頼。「オリジナル風呂敷で商品を粋な見た目にコーディネート」「観光客のハートをキャッチ」「手にした人がSNSなどで発信すれば、川越の魅力が世界中に広がる」といったコンセプトを提示してデザイン案を募集した。

高校生から集まった作品を3案に絞り込み、さらにプロのデザイナーにも参加してもらい、検討を重ねた。ヤマブキの花模様や『川越』の字体にもこだわった。最終デザインが決まり、製造業者に発注したのが今年8月。その後も試作品の色合いや質感になかなか納得がいかず、川目さん、町田さんらが

都内の業者まで出向いて打ち合せをすることもあった。町田さんは「若い世代にも使ってほしいので、生地も途中で若い人に人気がある風合いのものに変えました」と言う。

異業種ならではの発想と成果 — 担当座談会 —

商品化に至った「川越ふろしき」の開発メンバーに苦労などを語っていただいた（敬称略）。

【出席者】

産業推進委員会前委員長・川目慎介、産業推進委員会「小江戸つつむプロジェクト」小委員長前委員長・町田明美、会員サービスグループ・奥泉洋平

川目 新しい川越みやげ作りで悩んでいたとき、町田さんが風呂敷を提案してくださり、「それだ！」とまとまり、プロジェクトの代表もお願いしました。

町田 でもその先が大変でした。メンバーには雑貨屋さんもデザイナーもいませんから、デザインから発注までずっと手探りでした。

川目 みなさんでこだわり抜い

「川越ふろしき」が目指すのは「普段使いできるお土産」。作って販売するだけではなく、使い方の提案も重要だ。菓子箱など一般的な包み方のほか、ワインボトルを包んだり、小さな

たからこそ、いいものができたのだと思います。異業種なら



右から産業推進委員会の川目前委員長、小江戸つつむプロジェクト小委員会の町田前委員長、担当職員の奥泉

バッグとして使うこともできる。風呂敷を使う習慣のない若い世代へ魅力をどう伝えるかも課題だった。

商品に添えるパンフレットは、ページが限られている。そ

ではのアイデアもたくさん出しました。デザインを地元の高校から募るとか、パンフレットにQRコードを付けるとか。

町田 そうですね。自分の業界の中だけではどうしても視野が狭くなりがちです。異業種のみなさんと知恵を出し合い一つのものを完成させたことで、自分も成長させていたのだと感じています。

川目 みなさん普段は経営者です。今回のように知恵を出し合って何かを作り上げる機会はなかなかありません。

奥泉 そう言っていただけとありますがたいです。今回の事例をもとに、今後の展開につなげていきたいと考えています。一つのものを作るのがこんなに大変なのかと、自分にとっても勉強になりました。たくさんの方に使ってもらえるよう、積極的にPRしていきます。

ここで異業種プロジェクトならではの意見が出た。「QRコードを載せて包み方が分かるサイトへ飛べるようにしよう」。こうしてスマートフォンからでも簡単に調べることが可能となった。待ちに待った製品は、9月末に納品された。10月の川越まつりの特設販売ブースには、観光客や新聞で知った人たちが買い求めに訪れ、上々のスタートとなった。

町田さんは「地域のさまざまなお知恵を集めて、こんな素晴らしい商品ができました。バッグの中に入れておけば、普段も気軽に使うことができます。『川越ふろしき』を街角で見かけるようになるのが、今から楽しみです」と話している。

【撮影モデル】

奥泉洋平（川越商工会議所

会員サービスグループ）

酒寄章子（同総務企画グループ）

【撮影協力】

きものや沙羅

お知らせ

「川越ふろしき」は小江戸蔵里などで販売しています。

【問い合わせ】

川越商工会議所

会員サービスグループ・奥泉

TEL 049(220)1820

お問い合わせ先

 総務企画グループ 049(229)1810 (労働保険事務組合) 049(229)1870
 会員サービスグループ 049(229)1820 (共済) 049(229)1830 (検定センター) 049(229)1840
 経営支援グループ 049(229)1850  地域振興グループ 049(229)1860



事業案内・報告

12月							11月													
17	15	12	8	7	1	日	30	28	24	23	21	18	17	16	10	日				
火	日	木	日	土	日	曜	土	木	日	土	木	月	日	土	日	曜				
青年部交流会 (東武ホテル)	eco検定 (環境社会検定試験) (市内)	公庫定例相談会 (会議所)	常議員会 (会議所)	川越きもの日 (18日、28日)	ビジネス実務法務検定試験 (市内)	創業セミナー (会議所)	カラーコーディネーター検定試験 (市内)	予定事業・開催場所	創業セミナー (会議所)	提案型営業手法セミナー (会議所)	福祉住環境コーディネーター検定試験 (市内)	小江戸川越ハーフマラソン (市内)	産業フェスタ (24日・ウエスタ川越)	提案型営業手法セミナー (会議所)	川越きもの日 (28日)	第153回簿記検定試験 (市内)	川越 Tourism モニターツアー 新河岸コース (市内)	創業セミナー (会議所)	ビジネスマネジャー検定試験 (市内)	予定事業・開催場所

台風19号による被害へのお見舞いとお知らせ

台風19号の被害に遭われた会員さまに謹んでお見舞い申し上げますとともに、一日も早い復旧を心よりお祈り申し上げます。

当所では、特別相談窓口を設置し、被害に遭われた事業所さまの、経営上のあらゆるご相談を受け付けております。

また、市内全会員を対象とした被災状況の緊急アンケート調査の結果報告を、次ページに掲載しております。

【特別相談窓口】経営支援部 ☎049(229)1850



事業所名	代表者	業種	住所	TEL
マリッジ・コンシェル 花音	加藤 教子	結婚相談所	川越市新宿町1-17-17 ウエスタ川越523号	049(293)3720 https://www.marricon-kanon.com
西宮行政書士事務所	西宮 孝之	行政書士	川越市新宿町1-17-17 ウエスタ川越509号	049(293)5982 https://nishimiya-office.com
シンテイ警備(株)川越営業所	野本謙太郎	警備業	川越市脇田町28-4 大野ビル2F	049(229)2080
レモネード by レモニカ 川越店	渡辺 道世	飲食業	川越市元町2-9-19	049(298)7073 http://lemonade-by-lemonica.com
たこ焼き ぼりぶす	上村 宏	飲食店、たこ焼きBar	川越市大塚2-25-2	050(5539)6165
(株)カルモ	宮下 幸輝	情報通信業・情報提供業	川越市新宿町1-17-17 ウエスタ川越510	049(265)4403 https://culmo.jp
(同)浜骨 buychari 川越店	濱田 康博 後藤 秀介	接骨院 中古自転車小売	川越市宮元町5-5 川越市松江町1-5	049(298)3783 049(272)7993
ダイヤモンド交通(株)	三上 秀樹	一般乗用旅客自動車運送業 (タクシー)	川越市下松原488-4	049(248)2233 http://www.diamond-taxi.co.jp
South Yard Kitchen HARE	星川 拓也	飲食店	川越市幸町3-6	049(228)2525
菊池建設(株)川越展示場	小暮 博雄	建設業	川越市小仙波650-1 川越ハウジング	049(227)6720
(株)ムサシ建装	中島 亨	建設業 塗装・防水他	川越市久下戸2291-8	049(235)4991
(社福)四季の会 特別養護老人ホームここしあ	秦 怜志	介護	川越市小ヶ谷88	049(238)3311



「令和元年台風第19号による災害に関する特別相談窓口」開設中

このたびの台風第19号の被害に遭われた皆さまにおかれましては、心よりお見舞い申し上げますとともに、一日も早い再建をお祈り申し上げます。

当所ではこのたび、台風第19号による災害に関する特別相談窓口を設置し、市内全会員を対象とした被災状況のアンケート調査を行うとともに、関係機関と連携をとりながら、各種支援策などについての情報収集および提供に努めております。

お困りごと、各種ご相談がございましたら下記窓口までお申し付けください。

令和元年台風第19号による災害に関する特別相談窓口

～設備復旧のための資金調達、資金繰り、そのほか経営上のあらゆるご相談を受け付けています～

<開設時間> 月曜～金曜（祝日除く）9：00～17：00

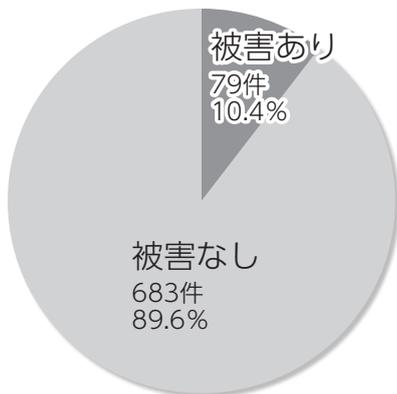
【特別相談窓口】川越商工会議所 経営支援部 ☎049（229）1850

【令和元年台風第19号による被災状況に関する緊急調査 結果(速報)】

<調査対象者> 川越市内の当所会員事業所 3,851件

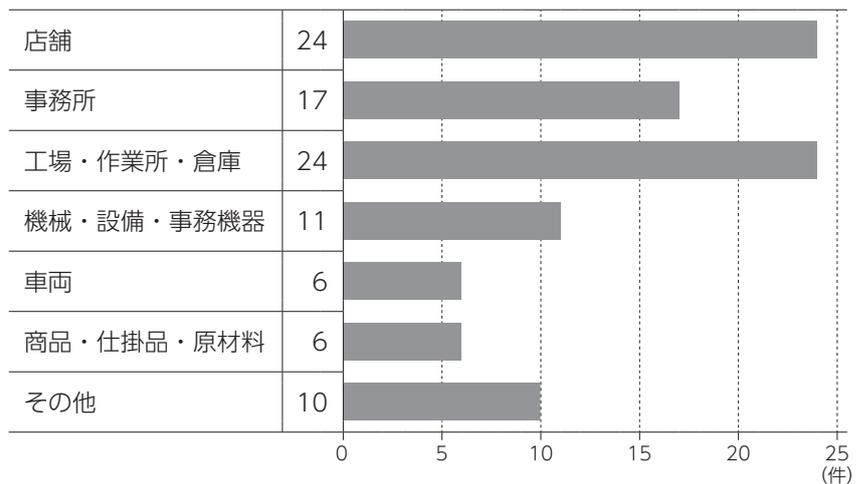
<回答数/回答率> 762件/19.8%

【被害の有無】



※被害ありには、直接被害、間接被害を含む

【被害を受けたもの】



特に下小坂・平塚・平塚新田・寺尾地区などで浸水被害が生じている。床上浸水となったケースも多く事業活動に深刻な影響を及ぼしている。上記地区以外でも市内全域で、強風で屋根が飛んだ、大雨による雨漏りにより商品が汚損してしまうなどの報告を多数いただいた。

間接的な被害としては、取引先の被災による生産活動の休止、営業休止（時間短縮）などによる売り上げの減少、交通機関の停滞による納品遅れなどの影響が出ていることが多数報告された。

当所では、調査結果を取りまとめ、国・県・市に被害状況を伝えるとともに支援を求めていく。

（上記は10月28日現在のまとめであり、詳細は12月号でご報告いたします。）

案内
生産性向上支援訓練
「提案型営業手法」
を開催します！

経

本セミナーでは提案営業の手法を学び、実際の顧客を想定し、能動的な提案ができる営業手法を習得します。説明だけの営業や受注営業から脱却したいとお考えの皆さま、ぜひご参加ください。

日時 ①11月21日(木)
②11月28日(木)

いずれも午後2時～5時

※原則両日ご参加ください

会場 川越商工会議所

講師 高島 稔氏

(中小企業診断士)

内容

・提案型営業を行うために必要なこと

・顧客ニーズと自社商品・サービスの強み分析 ほか

参加費 無料

お問い合わせ・お申し込み

経営支援グループ

☎(229)1850

☆詳細・お申し込み左記QRコードからもお申込みいただけます。



案内
個人青色申告者対象
年末調整個別指導会を開催します

経

家族(専従者)や従業員の給料について源泉税を清算して納付するのが年末調整です。

(令和2年1月20日までに納付)

下記の日程で年末調整個別指導会を開催します。(税額がない場合でも、税務署・各市町村へ給与の支払い報告をしなければなりません。)

日時

12月9日(月)

12月13日(金)

9時30分～11時

※午前のみの実施となります。

会場

当所 2階会議室

対象

個人青色申告者で給与の支給人員が常時10人未満の事業所(納期特例分のみ対象)

※ただし税理士関与およびご自分で処理できる方を除く。

詳細につきましては、経営支援グループまでお問い合わせください。

経営支援グループ
☎(229)1850・1860

ご持参いただくもの

- | | |
|--|----------------------------|
| ①令和元分現金出納帳 | ⑤扶養控除申告書(所要事項記入のこと) |
| ②令和元分源泉税1人別徴収簿 | ⑥前年分(平成30年分)源泉徴収簿および納付書控など |
| ③生命保険料・損害保険料(長期のみ)・地震保険料・小規模企業共済等控除証明書など | ⑦税務署より配布された関係書類全部 |
| ④国民健康保険料・国民年金保険料の領収書 | ⑧印鑑・筆記用具・電卓など |



報告
『経営計画作成』・『人材確保』セミナー開催

経

組織活性化委員会経営力向上小委員会では、企業が抱える課題解決に向けセミナーを開催しました。『経営計画』・『人材確保』いずれも企業にとって重要な課題です。お困りごとがありましたら、当所までお気軽にご相談ください。

経営計画作成セミナー入門編

日時 9月5日

14時～16時

講師 辺見 香織氏

(中小企業診断士)

経営革新計画策定セミナー

日時 ①9月18日

②10月2日

18時～21時(全2回)

講師 辺見 香織氏

共催 坂戸市商工会

人材確保のコツ、教えます

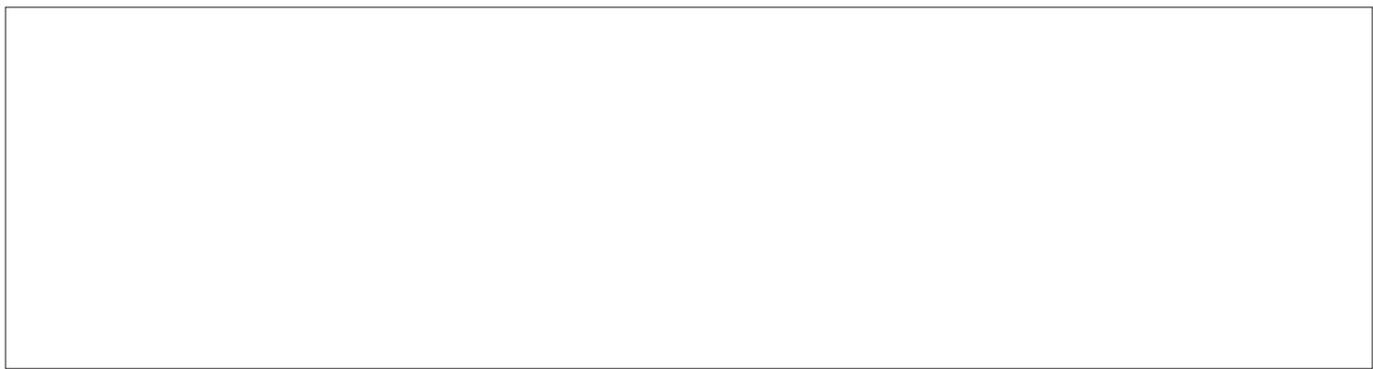
日時 9月24日

14時～15時30分

講師 川越公共職業安定所



大いに盛り上がり受講者全員で名刺交換を行いました！



案内
商工会議所
会費納入のご案内

11月25日(月)は商工会議所会費の口座振替日です。

口座振替をご利用されていない方は、当所窓口にご持参いただくか、ご郵送する指定書式にて期日までにご入金ください。コンビニでお支払いいただく場合、手数料はかかりませんが、銀行にてお振り込みいただく場合は、振込手数料は会員さまのご負担となりますのであらかじめご了承ください。

また、事業所さまへの個別の事前連絡・領収書発行は原則として行っておりません(税務処理上、通帳記帳されることにより対応可能です)。ただし、会員さまのご都合によりご希望される場合は、総務企画グループまでご連絡ください。

総務企画グループ

☎(229)1810

報告
第8回埼玉県西部地域産業ミニ商談会
開催される

9月27日、狭山市市民会館にて、「第8回埼玉県西部地域産業ミニ商談会」が開催されました。

この商談会は、埼玉県西部地域の商工団体が中心となり、会員企業の商談会や展示を開催し、会員企業の発展に寄与することを目的に開催されています。今回は狭山商工会議所が主管となって開催しました。

当所からは発注企業3社、受注企業5社が参加しました。交流会終了まで各社ともに積極的な商談や交流を行い、実りある商談会となりました。



商談会の様子

報告
第74回川越職場対抗野球大会が閉幕

10月6日(日)初雁球場において、出場24チームの頂点を決める準決勝・決勝戦が行われました。

準決勝第1試合は、日油技研工業(株)Aがパイオニア(株)に3対2で勝利し、第2試合は東都発条(株)が(医)瑞穂会に4対3で勝利しました。準決勝は両試合とも接戦となりました。決勝戦は、日油技研工業(株)Aと東都発条(株)で、昨年と同じカードとなりました。

試合は、2回裏までに日油技研工業(株)Aが4点を奪い、主導権を握りました。さらに日油技研工業(株)Aは4回裏に3点を追加し、東都発条(株)に反撃のチャンスを与えず7対0のスコアで、日油技研工業(株)Aが2年連続で優勝を飾りました。



閉会式の様子



優勝した日油技研工業(株)A

【成績】

優勝..日油技研工業(株)A

準優勝..東都発条(株)

三位..(医)瑞穂会

パイオニア(株)

MVP..渡辺 力也選手

(日油技研工業(株)A)

敢闘賞..小林 勝貴選手

(東都発条(株))

横山 幹選手

((医)瑞穂会)

田口 健吾選手

(パイオニア(株))

青年部
「川越市のリーダーを招へい」
第61回交流会開催

10月3日、ラ・ボア・ラクテにて、市長との集い」と題した青年部交流会を開催しました。

講師には川合市長をお招きし、川越の観光やオリンピック、各種施策について幅広くご講演をいただきました。今後も川越で事業を営む上での「気づき」を得ることができた内容でした。また、青年部内で事前に集約した市長への質問集の披露があり、中にはプライベートな質問も飛び交うなど、会場は大いに盛り上がりました。

2部の懇親会においても、市長と名刺交換をしようと長蛇の列ができるなど、地域のリーダーとのつながりを創出する魅力ある交流会となりました。



メンバーからの質問に答える川合市長

報告
当所の取り組みと役員・議員が表彰されました
第130回日本商工会議所表彰

9月19日に開催された日本商工会議所通常議員総会において、当所の取り組みと長年役員・議員を務められた4名が表彰されました。

当所の表彰は、2020年東京オリンピックゴルフ競技の機運醸成に向け、全国初の「商工会議所名入りバナーラッグ」を市内商店街の協力を得て掲出し、市内の機運醸成を図るとともに他地域への

波及を通じて全国的な機運醸成の取り組みにつながったことが評価されました。

また、長年の商工会議所活動への功績に対して4名の役員・議員が「永年勤続表彰」・「退任表彰」をそれぞれ受賞しました。

表彰された方々
(役職は9月19日現在)
【永年勤続(20年)】
常議員 中野 英幸

総

議員 谷島 賢
【退任表彰】
戸田 周一
長谷川健一

※議員の職務を20年で退任



日商・三村会頭から表彰される金子監事(当時)

報告

21項目の要望を決定
第57回埼玉県商工会議所議員大会開催

総

国・埼玉県の2020年度施策に対して、商工会議所からの要望を決定する埼玉県商工会議所議員大会が10月18日に開催されました。

当日は県内全16商工会議所が集結し、中小企業に対する支援や地域経済活性化に向けた対策を求める21項目の要望が決定されました。

また、同大会の中で、商工会議所活動に対する長年の功

績を称える表彰が行われ、当所から9名(事業所表彰含む)の役員・議員が表彰されました。

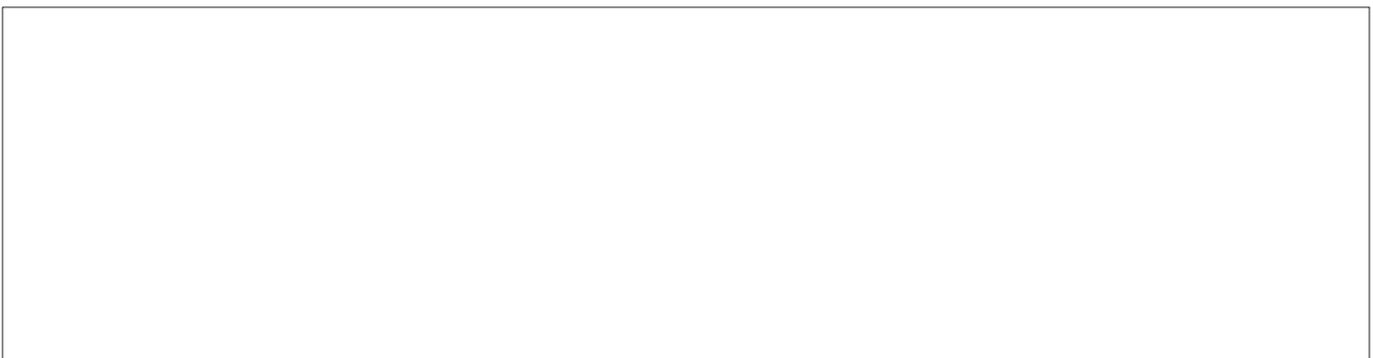
【表彰者名】
常議員 武蔵貨物自動車(株)
ちふれホールディングス(株)
(株)電成社
中野 英幸

議員 東日本電信電話(株)
埼玉事業部 埼玉西支店

議員 (株)長谷川製作所
戸田 周一
谷島 賢



議員大会の様子



【報告】全109講座が終了
第11回川越まちゼミを開催

第11回川越まちゼミが、8月1日から9月10日までの期間で開催されました。

今回は総勢96店舗が参加し、合計109の講座が開講されました。また96店舗のうち22店舗はまちゼミに初めて参加した店舗でしたが、どちらの店舗も趣向を凝らしたスタイルで独自のまちゼミを開講されました。

次回まちゼミは、左記のとおり開催予定です。引き続きお店・お客さま・地域の「三方よし」を目指したまちゼミを行ってまいります。皆さまのご参加を心よりお待ちしております。

第12回川越まちゼミ
新規参加店説明会開催のお知らせ

次回の第12回川越まちゼミは2020年2月～4月に開催予定です。開催に先立ち、新規参加店舗向けの説明会を左記のとおり行います。まちゼミの概要や講座を開くためのポイントなどを分かりやすく説明しますので、新たに参加をご検討中の方は奮ってお申し込みください。

【日時】

- ① 11月18日（月） 10時30分～12時
- ② 11月26日（火） 13時30分～15時
- ③ 11月28日（木） 19時～20時30分

※すべて同じ内容の説明会となりますので、いずれかの説明会にお申し込みください。

【会場】

当所 大会議室

【お問い合わせ】

経営支援部 川越まちゼミ担当
☎（229）1850

LOBO 商工会議所早期景観観測
業況DIは改善するも力強さ欠く。先行きは不透明感強く、慎重な見方崩れず

全産業合計の業況DIは、▲20.0（前月比+1.0ポイント）
省力化投資を中心とする設備投資や都市部の再開発などの民間工事が堅調な建設業や、家電製品など高額商品を中心に消費税引き上げ前の駆け込み需要が見られた小売業の業況感が改善した。一方、卸売業からは台風15号や大雨の影響に伴う農産物や飲食品の供給不足・価格上昇による業況悪化を指摘する声が開かれた。深刻な人手不足や原材料費の高止まり、米中貿易摩擦や世界経済の先行き不透明感、根強い消費者の節約志向を指摘する声は依然として多く、中小企業の業況改善に向けた動きは力強さを欠く。

先行き見通しDIは、▲24.5（今月比▲4.5ポイント）
個人消費の拡大やインバウンドを含む観光需要拡大への期待感がうかがえる。一方、消費税引き上げの影響や人手不足の深刻化、原油価格を含む原材料費の上昇、コスト増加分の価格転嫁の遅れ、貿易摩擦の激化や世界経済の動向、日韓情勢の行方など不透明感が増す中、中小企業の業況感は慎重な見方が続く。

案内
新年のごあいさつ
誌上賀詞交換
掲載のご案内

会報「CLASSIC」1月号において「誌上賀詞交換」を掲載いたします。

当所の会報は、毎月10日に約5000部を発行し、会員事業所はもちろん、全国の商工会議所、諸官庁などへ配布しています。新年のごあいさつに、ぜひご利用ください。

なお、掲載スペースに限りがありますので、お早めにお申し込みください。

- ・ 掲載サイズ 縦25mm×横85mm
 - ・ 掲載料 1万1000円
 - ・ 掲載スペース 先着32社
 - ・ 申込締切 11月29日（金）
 - ・ 申込先 総務企画グループ
- ☎（229）1810



CLASSIC 広告募集中

[クラシック]

川越商工会議所会報
毎月10日発行

「CLASSIC」は、約5,000社の経営者の手元に直接届く経営情報誌です。

カラー 掲載箇所	モノクロ 誌面下	カラー 誌面下	カラー 裏表紙
サイズ (縦×横)mm	48×180	48×180	297×197
1回掲載	24,000円	38,000円	114,000円
年6回掲載	21,600円	34,200円	102,600円
年12回掲載	19,200円	30,400円	91,200円

※記載されている料金は1回掲載あたりの料金（税抜）です

会員会費改定のお知らせ（再掲載）

※本お知らせは8月号に掲載したものと概ね同一の内容になります。

日ごろより、川越商工会議所の各種事業活動に、ご支援ご協力を賜り厚く御礼申し上げます。

さて、6月27日に開催された通常議員総会において、会費の見直しを行う議案が審議され、2020年4月から会費の単価などを下記のとおり改定させていただくこととなりました。

当所では、会員の皆さまの負担を最小限とするために、平成3年（1991年）4月に会費を改定して以降、約28年間単価を据え置き、各種収入の増加や経費削減などの努力を続け活動してまいりました。

しかしながら、近年では収入減・支出増に対して積立金の取り崩しを行う年があるなど、厳しい運営状況が続いているのが実態で、10月に実施された消費税率の引き上げなどの影響もあり、今後は大幅な財源不足が予想されます。

会員の皆さまには、大変ご負担をお掛けすることとなりますが、求められる商工会議所としての使命を果たすため、また、会員皆さまの負託にお応えするため、役職員一丸となって事業活動に取り組む所存でございます。何卒ご理解とご協力を賜りますようお願い申し上げます。

※個々の会員さまへの新旧会費比較表は、年内をめどに順次ご案内させていただいています。

1. 会費単価の見直し

現 行	改 定 後
年額 1口 2,400円	年額 1口 個人会員：3,000円 法人会員：3,240円

※個人会員は4口、
法人会員は5口以上
(資本金・従業員規模による)

【参考】口数による年会費比較

(単位：円)

口数	現 行	改定後	口数	現 行	改定後
4	9,600	12,000	10	24,000	32,400
5	12,000	16,200	11	26,400	35,640
6	14,400	19,440	12	28,800	38,880
7	16,800	22,680	13	31,200	42,120
8	19,200	25,920	14	33,600	45,360
9	21,600	29,160	15	36,000	48,600

2. 労働保険事務委託手数料の見直し

現 行	改 定 後
年額 1口 2,472円 (税込)	年額 1口 3,240円 (税込)

3. 役員特別会費の見直し

① 役職別年会費

(単位：円)

職 名	現 行	改定後
会 頭	480,000	900,000
副 会 頭	240,000	450,000
監 事	96,000	180,000
常 議 員	96,000	180,000
議 員	48,000	90,000
評 議 員	12,000	18,000

② 選出別年会費

(単位：円)

選 出	現 行	改定後
1号議員	4,800	10,000
2号議員	12,000	10,000
3号議員	24,000	30,000
顧 問	24,000	40,000

【お問い合わせ】 川越商工会議所 総務企画グループ ☎ (229) 1810

かわごえ インフォメーション

消費税軽減税率制度 セミナー&相談会

〜軽減税率の疑問を解消しませんか?〜

川越税務署

川越税務署では、先月1日から実施されました消費税の軽減税率制度について、事業者の皆さまの初回申告の準備が円滑に進むように、アトレマルヒロ内多目的ホール「スペース・セブン」でセミナー&相談会を開催します。事前の予約は不要です。お気軽にご参加ください。

◆開催日

12月5日(木)
12月16日(月)

◆時間(各日2回開催)

1回目 13時00分〜14時30分
2回目 15時00分〜16時30分

なお、川越税務署においても説明会を開催しております。日程などについては、国税庁ホームページをご覧ください。

☎ <http://www.nta.go.jp>

【お問い合わせ先】

川越税務署 法人課税第一部門
☎ (235) 9411
(音声案内「1」)

11月は「労働保険適用 促進強化期間」です

埼玉労働局

労働保険は労災保険と雇用保険の総称で、政府が管理運営している強制加入の保険制度です。

労働者が業務上負傷した場合、労働者が失業した場合などに必要な保険給付を行っています。

労働保険は、原則として労働者を一人でも雇用していれば、加入手続きを行い、労働保険料を納めなければなりません。

まだ加入されていない事業主の方は、速やかに加入手続きを行うようお願いいたします。

なお、手続き指導および加入勧奨活動によっても自主的な加入手続を行わない事業主に對しては、強制的な加入を含めた対策を実施しています。

詳しくは、最寄りの労働基準監督署、公共職業安定所または埼玉労働局 労働保険徴収課 ☎ 048(600)6203 におたずねください。

「喜多院周辺地区」が 都市景観形成地域に 指定されました

川越市 都市景観課

喜多院周辺地区(小仙波町1丁目・小仙波町2丁目・小仙波町3丁目・小仙波町4丁目・小仙波町5丁目・西小仙波町1丁目・西小仙波町2丁目・西小仙波町3丁目)の全部)約88・7ヘクタールが、9月17日付けで川越市都市景観条例に基づく都市景観形成地域に指定されました。

これにより、12月1日(日)以降に、地区内で新築・増築・改築・色彩の変更などを行うときには、規模にかかわらず着手の30日前までに市への届出が必要となります。

詳しくは川越市 都市景観課 都市景観担当 ☎ (224) 5961 までご確認ください。

重要伝統的建造物群保存地区 選定20周年記念行事 でんげん川越まちづくり シンポジウム

川越市 都市景観課

川越の蔵造りの町並みが、国の重要伝統的建造物群保存地区(重伝建地区)に選定されて、今年で20周年を迎えます。

川越市における町並み保存の取り組みは、昭和40年代の蔵造りの保存活動に始まり、昭和62年の町並み委員会の発足など、住民主体のまちづくりを経て、平成11年の重伝建地区の選定に至りました。

今回のシンポジウムでは、これまでの住民主体のまちづくりの歴史を振り返るとともに、歴史や文化を生かしたまちづくりの将来を考えます。

○日時・12月1日(日)

○日時・12月1日(日)

13時40分〜16時30分

13時10分より初雁中学校 吹奏楽部の演奏があります。

○場所・川越市やまぶき会館
詳細はホームページで

☎ <http://www.city.kawagoe.saitama.jp/shisei/toshimachizukuri/machizukuri/dk20.html>

【お問い合わせ】

川越市 都市景観課 歴史都市整備担当
☎ (224) 5961

交通事故防止に ついて

川越警察署

県内では交通死亡事故が多発し、10月1日現在の交通事故死者数は91人と昨年より39人減っているものの、連続して発生している状況です。

川越市では、9月26日に大型貨物車が道路作業員に衝突する交通事故が発生し、道路作業員の方が亡くなってしまいました。これにより川越市では3名の方が交通事故により亡くなっています。

車両はハイビームを有効活用することで、前方の安全確保および歩行者などの早期発見につながります。

県警では、「きらめき3H(トリプルエイチ)運動」を推進中です。

- ・ 早めのライト点灯
- ・ 反射材着用
- ・ 歩行者保護

の3つを実践し、交通事故防止に努めるといふものです。

市民の皆さまも、ぜひ実践して交通事故防止をお願いします。

また、歩行中や自転車乗用中で道路を渡る時は安全確認を確実に実施し、交通ルールを順守して交通事故防止に努めましょう。



ゲーテン・ターク!

Guten Tag!

活気にあふれる

会員の皆さまが元気に
コマーシャル!



野球・ソフトボール・グラウンドゴルフ専門店

マツザキスポーツ

仲町交差点にある蔵造りのお店。昔は“松崎屋”として塩や砂糖を販売しておりました。屋号を変えて63年、野球用品を主に販売しております。当店のおすすめは、幼児からプロ野球選手まで幅広くご愛用いただいておりますグローブの柔軟加工。埼玉では当店のみ。全国でも10店舗しかできないプロ選手仕様の加工は大変ご好評いただいております。スキルアップにいかかでしょうか？



住所 川越市仲町6-2
TEL 049(222)0379
FAX 049(222)5375
URL <http://www.matsuzakisports.com>
営業 10:00~20:00
定休 水曜日



住まいや店舗の「新しい」を応援します!

有限会社 西川産業

おかげさまで36周年!昭和59年に総合建設業として設立し、時代の流れを経て、現在は家屋解体業および不動産業に力を入れております。近年、問題視されております空家住宅対策も、建物解体から販売、またはリフォーム後の賃貸経営など、ワンストップでご提案させていただいております。もちろん店舗用地や小規模店舗の賃貸の取り扱いもございますので、ぜひお気軽にお問合せくださいませ!



住所 川越市大字北田島139番地
TEL 049(222)5800
FAX 049(222)5804
営業 8:00~19:00
定休 土曜・日曜・祝日(工事部)
火曜・水曜(不動産部)

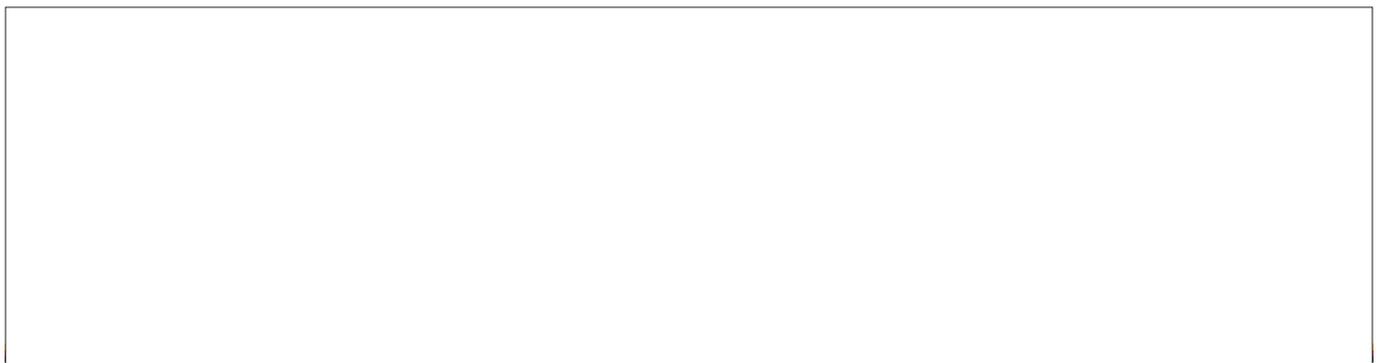
さまざまなご心配・お悩みごとの解決はお任せください。

総合探偵社 ガルエージェンシー 埼玉川越

協田本町に事務所を置く探偵社でございます。35年埼玉県警察に在籍し本部刑事部にて勤務した経験とスキルを生かし、個人さま、企業さまのさまざまなご心配・お悩みごと解決のお手伝いをさせていただきます。探偵業界はグレーのイメージが強く、利用すると高額とお考えの方が多数いらっしゃると思いますが、当社のご相談者さまに寄り添う探偵社を目指しております。お気軽にご相談ください。



住所 川越市協田本町26-1
Room to Bloom 101
TEL 049(265)6835
FAX 049(265)6836
URL <http://www.saitama-galu.com/>
営業 24時間対応
定休 年中無休



きらり★とかがやく

川越の「人財」を紹介します。

ラ・ポア・ラクテ

係長 服部 洋介さん (43)

川越で親しまれて半世紀以上、ある程度の年齢の方には「旧平安閣」といったほうが馴染みがいいかもしれない。川越駅西口の結婚式場「ラ・ポア・ラクテ」。そこでお客さまの案内をするのが係長・服部洋介さんだ。20年を超えるキャリアで常に笑顔を決やさず周りの信頼も厚い。



お客さまに心地いひとときを

服部さんは高校卒業後、都内の専門学校に進学。その後ゲーム会社に就職した。しかし、運悪く2年後に就職先が倒産。「次の仕事と迷ったときに、もともと話すことは好きだったので、次はパソコン相手の仕事ではなく人間相手の仕事をしたい」と、現在の仕事に飛び込んだ。当初、クロークの募集だったが「クロークではなく黒服の案内係に配属されました(笑)」という。現在は施行部係長。案内のほか音響・照明、設備メンテナンス、営業活動と仕事の幅は広い。「イベントや宴会など個人や会社、団体、大学なども営業先です。市内だけでなく狭山や坂戸、毛呂山などに出かけることもあります」。服部さんは「3、4人の個

人から300人を超えるお客さまにも対応できます。まれですが、全館貸し切りというイベントにも対応したこともあります」という。

また、服部さんは結婚式における、新郎新婦の誘導も行う。「今でも結婚式のご案内は緊張しますね。一生に一度のことですから。お客さまに気持ち良く過ごしてもらえようにするのが仕事です」。勤務は午前10時から午後6時半までが基本。5人のスタッフで仕事を回している。しかし、工作上、早朝の会合や夜遅くまでの宴会なども入る。土・日は関係がなく、帰宅が深夜になることはざらだ。「中学1年生と3年生の娘がいます。土・日に付き合えない代わりに、夏休みなどに家族サービスしています。どんなに遅く帰っても、家族そろっての朝食を心掛けています」。

これまでを振り返りながら「いま思えば接客の仕事は自分の性格に合っていると思います。笑顔を中心掛けていますが、半面、軽く見られることもあって、そこが悩みかもしれません」と話した。

ラ・ポア・ラクテ

川越市脇田本町22-5
TEL:049(243)6600
営業時間 平日 10:00 ~ 19:00
土日祝 9:00 ~ 20:00
ホームページ <https://www.lv1.co.jp/>
事業内容
結婚式場のほか、個人から企業・団体など、各種宴会・披露宴など。今秋には新会場オリオン・新チャペルをリニューアルオープン。



前略★かがやきびとさま

課長代理
小瀧 修さんよりメッセージ

服部係長は、スタッフの中でもムードメーカー的存在です。みんなの雰囲気を和ませてくれていると思います。お客さまへの接し方は抜群に良く、印象も良いですし、私の片腕ともいえる人です。私は立場上、数字にこだわりますが、彼には数字以外の部分でも助けてもらっています。

著作権記事

【応募方法】

ハガキ、またはメールに

①クロスワードパズルの解答 ②会報「CLASSIC」に対する感想・意見など
③氏名 ④住所 ⑤電話番号 ⑥事業所名 を明記し、下記までご応募ください。

◎正解者の中から3名さまに『1,000円分の図書カード』を差し上げます。

【応募先】

〒350-8510 川越市仲町1-12 川越商工会議所 会報「CLASSIC」読者窓口 宛
E-mail:henshu@kawagoe.or.jp

【応募締切】11月29日(金)到着分まで

※当選者の発表は、景品の発送をもってかえさせていただきます。

※ご応募された方の個人情報、当選者の選定・発送以外には使用いたしません。



今月のすまいる

足つぼ姉さん

2019年8月に菓子屋横丁にオープンした足つぼ姉さん。

和風で落ち着いた空間に心が和みます。煎茶の香りと心地の良い施術でリラックスして寝てしまうお客さまも多いそうです。寒くなってきたこの季節、足元も心もあたたかくしませんか？

新会員から皆さまへ

菓子屋横丁内にあります狭山茶足湯と足つぼのお店です。店内で茶葉を煎じております。

足湯に入りながらスウィーツも味わえます！ぜひ、ご来店くださいませ。



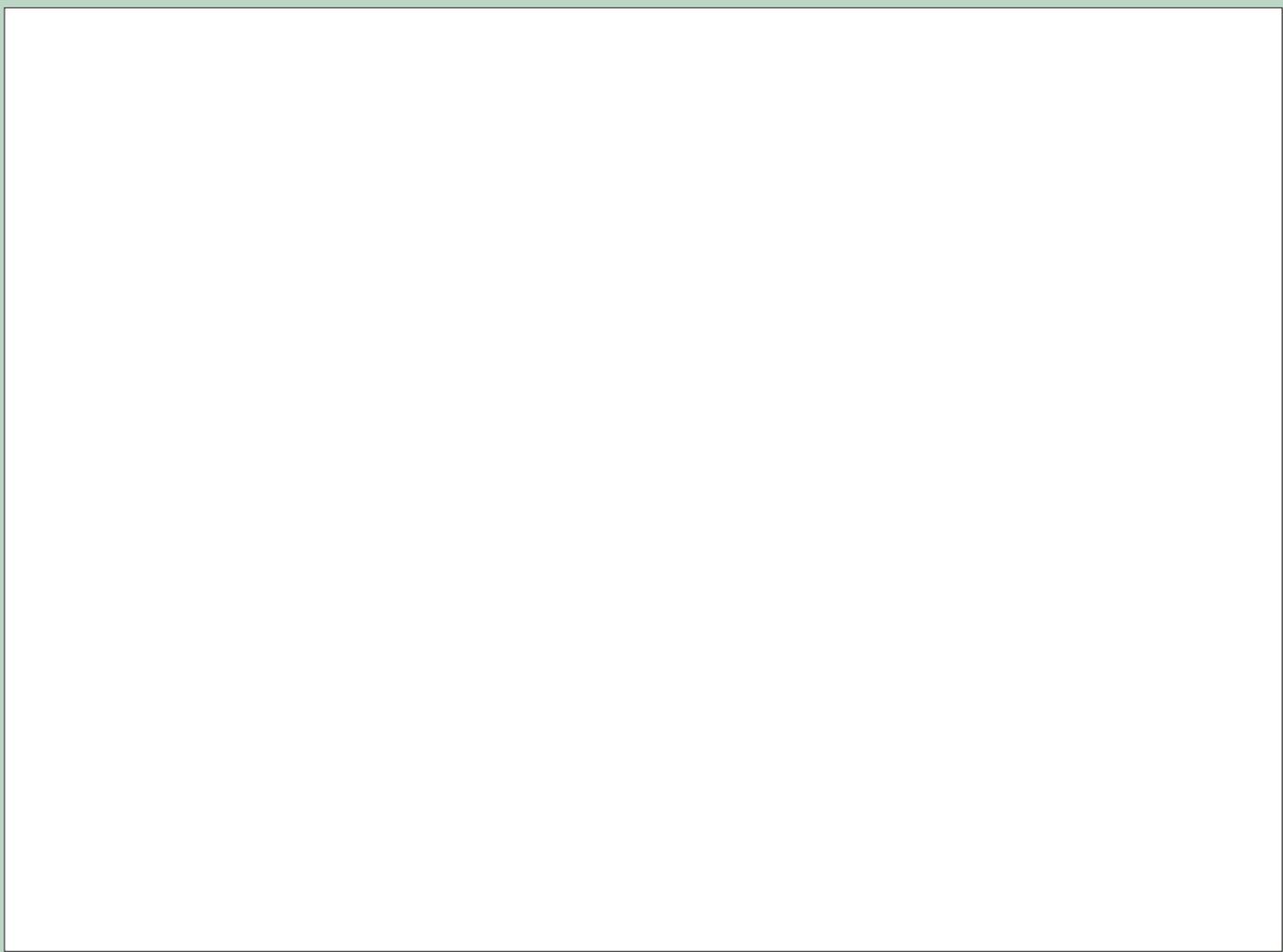
川越市元町2-1-6 2階 TEL 049(299)7818

職員コラム

11月に入り、秋もだいぶ深まってきました。個人的に1年で一番好きな季節です。

芸術の秋だから、という訳ではないのですが、4歳から続けているピアノに加えて、ふと新しい楽器を始めてみたくなり、最近オーボエを習い始めました。はやくきれいな音色で上手に演奏できるよう、練習を重ねています。

音楽に溢れた日々を謳歌している今日この頃です。(奥泉)



■発行所:川越商工会議所 〒350-8510 埼玉県川越市仲町1-12 電話049(229)1810
■制作・印刷:六三四堂印刷(株) ■編集協力:NP〇法人じもとメディアアツ ■禁無断転載 ■定価:1部 220円